Nations Unies E/CN.17/2006/14

Conseil économique et social

Distr. générale
11 avril 2006
Français
Original: anglais

Commission du développement durable
Quatorzième session
1er-12 mai 2006
Point 3 de l'ordre du jour provisoire*
Module thématique du cycle d'application 2006-2007 – session d'examen

Lettre datée du 10 avril 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le texte de la Déclaration de Bakou sur l'utilisation rationnelle de l'énergie et le développement durable dans la région de la mer Caspienne et dans d'autres pays producteurs et exportateurs de pétrole, adoptée au Symposium qui s'est tenu à Bakou sur la question du 28 au 30 mars 2006 (voir annexe). Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire publier la présente lettre et son annexe en tant que document de la Commission du développement durable à sa quatorzième session.

Le Représentant permanent
(*Signé*) Yashar **Aliyev**

* E/CN.17/2006/1.

06-30840 (F) 170406 190406

Annexe à la lettre datée du 10 avril 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies

Déclaration de Bakou sur l'utilisation rationnelle de l'énergie et le développement durable dans la région de la mer Caspienne et dans d'autres pays producteurs et exportateurs de pétrole

Le Symposium sur l'utilisation rationnelle de l'énergie et le développement durable dans la région de la mer Caspienne et dans d'autres pays producteurs et exportateurs de pétrole s'est tenu à Bakou du 28 au 30 mars 2006. Il était organisé par le Gouvernement azerbaïdjanais avec l'appui du Département des affaires économiques et sociales du Secrétariat de l'ONU.

Nous, Ministres participant au Symposium, joignons notre voix aux représentants de gouvernement, chefs d'entreprise, spécialistes de l'utilisation rationnelle de l'énergie et universitaires pour :

1. Adresser nos remerciements sincères et manifester notre profonde gratitude aux ministères azerbaïdjanais de l'industrie et de l'énergie, des affaires étrangères, du développement économique et des transports ainsi que de l'écologie et des ressources naturelles, dont la participation et l'appui ont grandement contribué au succès de ce symposium;

2. Réaffirmer notre ferme résolution de donner suite au Sommet de la Terre, au Sommet mondial pour le développement durable et au Sommet mondial de 2005, et, dans ce contexte, de promouvoir l'utilisation rationnelle et la conservation de l'énergie;

3. Souligner que l'utilisation rationnelle de l'énergie joue un rôle important dans la réalisation des objectifs du développement durable au niveau national et ne présente que des avantages. On est loin d'avoir encore recensé tous les moyens possibles de la promouvoir;

4. Répéter que l'utilisation rationnelle de l'énergie présente de multiples avantages et résout bien des problèmes qui se posent dans le domaine de l'énergie; contribue à l'élimination de la pauvreté, ce qui constitue un des objectifs du Millénaire pour le développement; crée des emplois; améliore la qualité de l'air et est un facteur de bonne santé; renforce la sécurité énergétique;

5. Nous féliciter des efforts consentis dans les pays de la région de la mer Caspienne pour sensibiliser l'opinion publique à l'importance de l'utilisation rationnelle et de la conservation de l'énergie, notamment grâce à des activités d'éducation et de formation; renforcer les capacités; améliorer le rendement de l'énergie et des matériaux; intégrer de telles considérations dans la planification, le fonctionnement et la maintenance des infrastructures d'approvisionnement et de consommation qui existent déjà de longue date;

6. Nous féliciter aussi des initiatives et activités menées en coopération au niveau régional pour promouvoir l'utilisation rationnelle de l'énergie, notamment dans le cadre du Programme spécial des Nations Unies pour l'économie des pays d'Asie centrale, l'Organisation de coopération économique de la mer Noire et l'Organisation de coopération économique;

7. Souligner que les efforts visant à utiliser l'énergie de façon rationnelle seront d'autant plus fructueux qu'ils seront appuyés par un cadre politique et réglementaire comprenant notamment : une réforme du secteur énergétique; des programmes de gestion de la demande d'énergie; des politiques, lois et objectifs adéquats; la mise en place d'organismes chargés de veiller à l'utilisation rationnelle de l'énergie; des accords volontaires avec le secteur privé; la facilitation et la promotion des bilans énergétiques; des normes et codes assortis d'essais, de délivrance de certificats et d'étiquetage;

8. Souligner en outre qu'adopter des normes et un système d'étiquetage est un moyen avantageux dont l'efficacité n'est plus à démontrer d'améliorer le rendement énergétique de l'électroménager et du matériel électrique, ainsi que des bâtiments, de l'outillage industriel et des véhicules à moteur;

9. Déclarer que, pour être à même de continuer à approvisionner le marché mondial de façon satisfaisante, les pays producteurs et exportateurs de pétrole doivent avoir accès, à un prix abordable, à des techniques d'exploitation des combustibles fossiles qui soient modernes, moins polluantes et plus efficaces, en particulier pour ce qui est des infrastructures énergétiques en amont et en aval;

10. Faire ressortir également que, dans bien des pays, ce qui fait obstacle à l'optimisation de l'utilisation rationnelle de l'énergie est essentiellement le manque d'accès aux ressources voulues en ce qui concerne les techniques, le renforcement des capacités et les moyens financiers, ainsi que des contraintes liées au marché et aux institutions;

11. Prier la Commission du développement durable à ses quatorzième et quinzième sessions de se pencher entre autres sur l'utilisation rationnelle de l'énergie, tout en examinant les barrières et obstacles qui entravent l'application des accords sur l'énergie au service du développement durable conclus au niveau international ainsi que les solutions possibles à ces problèmes, et, à cet égard, l'inviter à examiner les conclusions du Symposium;

12. Prier les gouvernements, les banques de développement et les organismes des Nations Unies, notamment les commissions régionales et les organismes de développement bilatéraux, de prendre les mesures suivantes :

- Accélérer la mise au point, la diffusion et le déploiement de techniques abordables et moins polluantes en matière d'utilisation et de conservation de l'énergie, ainsi que le transfert de ces techniques, en particulier aux pays producteurs et exportateurs de pétrole;
- Accorder un rang de priorité plus élevé à l'utilisation rationnelle de l'énergie dans leurs programmes et stratégies et allouer davantage de ressources aux activités correspondantes aux niveaux national, régional et mondial;
- Fournir un appui technique et financier à la mise au point et à l'harmonisation de cadres juridiques propres à favoriser une utilisation rationnelle de l'énergie dans les pays producteurs et exportateurs de pétrole, notamment en procédant à une analyse comparative des cadres existants;
- Envisager de lancer une initiative collective qui porterait sur des projets de démonstration visant à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie au niveau municipal dans le cadre de partenariats entre le secteur public et le

secteur privé, sur le modèle de l'expérience menée avec succès à Almaty (Kazakhstan);

- Faciliter la fourniture aux pays producteurs et exportateurs de pétrole des technologies nécessaires pour liquéfier ou gazéifier les combustibles solides, ainsi que des applications de captage du carbone et des techniques de stockage;

- Fournir aux pays producteurs et exportateurs de pétrole l'appui technique et financier voulu pour surmonter les obstacles qui s'opposent à la réduction de la combustion du gaz en torchère et de l'éventage, notamment grâce à la réinjection des gaz associés dans les champs de pétrole pour faciliter l'extraction d'hydrocarbures, à des systèmes d'extraction par injection de gaz, à l'utilisation des gaz associés, à la distribution de ceux-ci aux entreprises de services publics pour qu'ils soient utilisés comme combustible et à la mise en place et au développement de l'infrastructure voulue pour acheminer le gaz jusqu'aux marchés;

- Aider à identifier les mécanismes voulus pour financer des projets d'utilisation rationnelle de l'énergie et l'utilisation d'énergies renouvelables dans l'industrie pétrolière;

- Stimuler la création d'entreprises dans le secteur énergétique et faciliter le développement des institutions, la coopération et la constitution de réseaux entre les pays intéressés et leurs centres de rendement énergétique;

- Participer activement aux initiatives de renforcement des capacités dans ces pays pour ce qui y est de l'utilisation rationnelle de l'énergie et appuyer les institutions régionales existantes qui rassemblent et diffusent des informations sur les programmes et techniques en la matière;

- Renforcer les programmes nationaux et régionaux d'utilisation rationnelle de l'énergie, investir davantage dans les techniques voulues et appuyer le transfert de ces techniques aux pays qui en ont besoin, notamment par l'intermédiaire de sources de financement novatrices comme le mécanisme pour un développement propre;

13. Remercier vivement le peuple et le Gouvernement azerbaïdjanais d'avoir accueilli et organisé avec succès ce symposium, leur rendre grâce de leur générosité et de leur hospitalité et prier les autorités azerbaïdjanaises de bien vouloir envisager de faire rapport à la Commission du développement durable à sa quatorzième session sur les conclusions de ce symposium et la Déclaration qu'il a adoptée.